

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session extraordinaire 1939	N° 106		Buitengewone zitting 1939
	SEANCE du 13 juin 1939	VERGADERING van 13 Juni 1939	

PROJET DE LOI

**maintenant, dans certains cas,
l'obligation de la scolarité jusqu'à l'âge de 16 ans.**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Un arrêté royal du 31 juillet 1935, pris en exécution de la loi du 30 juillet 1934 prorogée et complétée par celles des 7 décembre 1934, 15 et 30 mars 1935, promulgua la prolongation de la scolarité obligatoire jusqu'à l'âge de 16 ans pour les jeunes chômeurs involontaires résidant dans certaines communes à désigner par le Ministre de l'Instruction Publique.

Toutefois, l'article 9 du dit arrêté stipulait que ces dispositions ne seraient en vigueur que jusqu'au 1^{er} septembre 1937.

La loi du 19 juin 1937 et celle du 16 juillet 1938 ont prorogé chacune d'un an l'application des dispositions de l'Arrêté royal précité. La dernière loi cessera donc ses effets au 1^{er} septembre 1939.

La prolongation de la scolarité telle qu'elle résulte des dispositions en cours, a produit des effets fort appréciables; en effet, grâce à l'activité persévérante des comités provinciaux, 106 sections spéciales ont été créées dans diverses localités et sont fréquentées par environ 2.000 élèves.

Mais à côté de ce résultat qui peut paraître insuffisant, il ne faut pas perdre de vue que la plupart des jeunes gens et des jeunes filles atteints par la loi actuelle, ont dû prendre leur inscription dans des institutions diverses d'enseignement. Les uns ont continué à suivre les cours du 4^e degré primaire; d'autres se sont fait inscrire à l'école moyenne, d'autres encore dans les écoles techniques.

Une certaine recrudescence de la population scolaire a pu être constatée dans les écoles professionnelles. C'est ainsi qu'en 1937-38; l'augmentation était de 10.000 unités comparativement à l'année scolaire 1935-36 et en 1938-39 de 6.900 unités par rapport à l'année scolaire 1937-38.

ONTWERP VAN WET

**tot handhaving, in sommige gevallen,
van den verplichten leertijd
tot den leeftijd van 16 jaar.**

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Bij een Koninklijk besluit van 31 Juli 1935, genomen ter uitvoering van de wet van 30 Juli 1934, verlengd en aangevuld door die van 7 December 1934, 15 en 30 Maart 1935, werd de verlenging van den verplichten leertijd tot den leeftijd van 16 jaar ingevoerd voor de jonge onvrijwillige werklozen, wonende in sommige door den Minister van Openbaar Onderwijs aan te duiden gemeenten.

Artikel 9 van bedoeld besluit bepaalde evenwel dat deze schikkingen slechts tot 1 September 1937 van kracht zouden zijn.

De wet van 19 Juni 1937 en die van 16 Juli 1938 hebben de toepassing der bepalingen van voormeld Koninklijk besluit telkens met een jaar verlengd. De laatste dezer wetten zal dus op 1 September 1939 ophouden van kracht te zijn.

De verlenging van den leertijd, volgens de geldende bepalingen heeft niet te versmaden uitslagen opgeleverd; dank zij, inderdaad, de volhardende werking der provinciale comités werden er in verschillende gemeenten 106 bijzondere afdelingen opgericht, die door ongeveer 2.000 leerlingen bezocht worden.

Doch, naast dezen uitslag, die onvoldoende kan lijken, dient men niet uit het oog te verliezen dat het meerendeel der door de huidige wet getroffen jonge lieden en jonge meisjes zich moesten laten inschrijven in allerhande onderwijsinstellingen. Sommigen bleven de lessen van den lagere vierden graad volgen; anderen lieten zich inschrijven in de middelbare school, nog anderen in de technische scholen.

Een zekere toename der schoolbevolking kon worden vastgesteld in de vakscholen. Zoo bedroeg het bevolkingscijfer in 1937-38, 10.000 eenheden méér dan voor het schooljaar 1935-36, en in 1938-39, 6.900 eenheden méér dan voor het schooljaar 1937-38.

Sur une période de 3 années, les effectifs scolaires se sont donc accrus de 17,000 unités pour l'enseignement professionnel.

Le moment ne semble pas venu de prendre des décisions définitives au point de rendre générale la prolongation de l'obligation scolaire. La question ne semble en effet pas être au point si nous nous en référons aux conclusions qui ont été soumises au Gouvernement par les diverses Commissions qui se sont occupées de l'étude de ce problème.

Le Conseil de Perfectionnement et le Conseil Supérieur de l'Enseignement technique en ont longuement délibéré sans arriver toutefois à soumettre une proposition formelle.

Si la prolongation de la scolarité obligatoire a d'ardents défenseurs, elle a également des adversaires, et il est juste de remarquer que les arguments des uns et des autres ont leur valeur.

Ceux des adversaires de la prolongation de l'obligation peuvent se résumer comme suit :

- a) cette mesure est impopulaire dans certaines régions du pays en ce qui concerne l'enseignement du jour;
- b) les bien-doués continuent leurs études sans qu'il soit nécessaire de les y contraindre par la loi;
- c) les frais d'organisation seraient considérables;
- d) l'instauration de la prolongation scolaire causerait une perte de « petites-mains » pour l'industrie. Cette main-d'œuvre à bon marché devrait être remplacée par de la main-d'œuvre plus chère d'où répercussion sur l'économie, notamment du point de vue de la concurrence internationale;
- e) bien des métiers ne peuvent s'apprendre à l'école.

De leur côté les défenseurs disent :

- a) la prolongation de la scolarité est une conséquence naturelle et inévitable du progrès des sciences, et des techniques industrielles, progrès qui exigent de l'ouvrier de plus en plus d'intelligence, de plus en plus d'instruction;
- b) cette prolongation est également fonction du progrès social qui veut que l'ouvrier ait une éducation et une application au travail mieux formées et plus développées et que son goût soit également formé et discipliné;
- c) la prolongation scolaire permet à l'adolescent d'atteindre l'âge de maturité raisonnable avant d'être astreint aux travaux d'usine. Ce n'est qu'à partir de 15 ans que le caractère de l'enfant se stabilise. D'où nécessité de le maintenir jusqu'à cet âge sous l'influence des éducateurs;
- d) les enfants de 14 à 15 ans ne participent que dans une proportion modeste à la fabrication proprement dite. La prolongation scolaire ne pourrait donc avoir pour conséquence d'augmenter d'une façon sensible les prix de revient.

Op drie jaren tijds is de schoolbevolking dus, van het vakonderwijs, met 17.000 eenheden gestegen

Het oogenblik schijnt niet aangebroken te zijn, om definitieve beslissingen te treffen waardoor de verlenging van den verplichten leertijd algemeen zou worden gemaakt. De kwestie schijnt inderdaad niet rijp te zijn, als wij de conclusien nagaan welke aan de Regeering werden voorgesteld door de verschillende commissien, die zich met de studie van dit vraagstuk hebben beziggehouden.

De Verbeteringsraad en de Hooge Raad voor het Technisch Onderwijs hebben er aan over beraadslaagd, zonder noch al dan een formeel voorstel te hebben kunnen indienen.

Heeft de verlenging van den verplichten leertijd vurige voorstanders, zij telt eveneens tegenstanders en billijkerwijze dient opgemerkt dat de argumenten van de eenen en van de anderen hun waarde hebben.

Die van de tegenstanders van bedoelde verlenging kunnen als volgt worden samengevat :

- a) deze maatregel is in sommige streken van het land niet populair, wat het dagonderwijs betreft;
- b) de begaafden studeeren voort, zonder dat het noodig is ze er bij de wet toe te verplichten;
- c) de inrichtingskosten zouden aanzienlijk zijn;
- d) het invoeren van de verlenging van den leertijd zou voor de nijverheid een verlies van « kleine-handen » te weeg brengen. Deze goedkope arbeidskrachten zouden moeten vervangen worden door duurdere, wat een weerslag zou hebben op de economie inzonderheid ten aanzien van de internationale mededinging;
- e) vele ambachten kunnen niet op school aangeleerd worden.

Hunnerzijds, zeggen de voorstanders :

- a) de verlenging van den leertijd is een natuurlijk en onvermijdelijk gevolg van den vooruitgang der wetenschappen en der bedrijfstechnieken, vooruitgang, welke aan den arbeider steeds hogere eischen stelt, wat verstand en opleiding betreft;
- b) deze verlenging houdt eveneens rechtstreeks verband met den socialen vooruitgang, die vergt dat de werkmans een betere vorming zou ontvangen en meer vlijt zou leeren aan den dag leggen en dat ook zijn smaak zou gevormd en geleid worden;
- c) door de verlenging van den leertijd kan de jongeling een redelijken rijpheidsleeftijd bereiken, alvorens fabrieksarbeid te moeten verrichten. Het karakter van het kind krijgt slechts een vasten vorm van 15 jaar af. Vandaar de noodzakelijkheid, het vóór dien leeftijd niet aan den invloed van de opvoeders te onttrekken;
- d) het aandeel der kinderen van 14 tot 15 jaar in de eigenlijke fabricatie is, in verhouding, gering. De verlenging van den leertijd zou dus geenszins een merkelijke stijging van den kostprijs ten gevolge kunnen hebben.

Quoi qu'il en soit, j'ai le ferme espoir que le Comité Inter-ministériel de l'Office de l'Enseignement technique pourra, sans tarder, étudier d'une façon approfondie ce problème et en saisira le Gouvernement, lequel ne manquera pas de soumettre en temps opportun des propositions aux Chambres législatives.

J'estime que le principe qui a inspiré le législateur en 1935 reste d'actualité du fait que la situation économique actuelle semble moins favorable qu'en 1935 et que l'on a même pu constater une certaine recrudescence du chômage notamment parmi les jeunes gens qui n'ont pas de qualification professionnelle.

Le problème qui s'est posé en 1935 pour la jeunesse privée de travail se présente donc de nouveau et je suis persuadé que la prolongation de la loi continuera à exercer d'heureux effets. C'est pourquoi le Gouvernement vous demande de proroger les dispositions de l'Arrêté royal du 31 juillet 1935, et des lois des 19 juin 1937 et 16 juillet 1938, jusqu'au 1^{er} septembre 1941.

Le Ministre de l'Instruction Publique,

DUESBERG.

Hoe het ook zij, ik koester de vaste hoop dat het Inter-ministerieel Comité van den Dienst voor het Technisch Onderwijs onverwijld dit vraagstuk grondig zal kunnen bestudeeren en aanhangig maken bij de Regeering die niet zal nalaten te gelegener tijd bij de Wetgevende Kamers voorstellen in te dienen.

Ik ben de meening toegedaan dat het beginsel, waardoor de wetgever zich in 1935 heeft laten leiden, actueel blijft, door het feit dat de economische toestand thans minder gunstig schijnt dan in 1935 en dat men zelfs een zekere toename van de werkloosheid heeft kunnen waarnemen inzonderheid onder de jongelingen die niet geschoold zijn in een bepaald vak.

Wij staan dus thans opnieuw voor het vraagstuk dat zich in 1935 stelde voor de werklooze jeugd, en ik ben er van overtuigd dat de verlenging der wet verder weldoende gevolgen zal blijven hebben. Om die reden vraagt de Regeering U, de bepalingen van het Koninklijk besluit van 31 Juli 1935 en van de wetten van 19 Juni 1937 en 16 Juli 1938, tot 1 September 1941 te verlengen.

De Minister van Openbaar Onderwijs,

DUESBERG.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction Publique, et de l'avis conforme de Nos Ministres réunis en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Instruction Publique est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Sont maintenues jusqu'au 1^{er} septembre 1941, les dispositions relatives à la prolongation de la scolarité, faisant l'objet de l'arrêté royal du 31 juillet 1935, pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934 prorogée et complétée par celles des 7 décembre 1934, 15 et 30 mars 1935.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 1939.

LEOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Instruction Publique,

DUESBERG.

WETSONTWERP

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van Onzen Minister van Openbaar Onderwijs en op eensluidend advies van Onze in Rade vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is gelast in Onzen Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EENIG ARTIKEL.

Worden gehandhaafd tot 1 September 1941, de bepalingen betreffende de verlenging van den leertijd welke het voorwerp zijn van het Koninklijk besluit van 31 Juli 1935, genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934, verlengd en aangevuld bij die van 7 December 1934, 15 en 30 Maart 1935.

Gegeven te Brussel, 12 Juni 1939.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

DUESBERG.